



29. Aug. 2011

Prot. Nr. 466436

Bozen / Bolzano, 23.08.11

Bearbeitet von / redatto da:
Name Nachname / Dr. Cristina Ghedina
Tel. 0471 41 80 77
c.ghedina@provinz.bz.itÄrzte und Zahnärztekammer
der Provinz Bozen
Alessandro-Volta-Straße 3/o –
4 Stock - Stiege D
Konsortium MANUS
I39100 Bozen

Zahnärztliche Betreuung

Sehr geehrte Damen und Herren,

mit Beschluss Nr. 681 vom 21. April 2011 sind die Richtlinien für die Erstattung von Ausgaben für orthodontische und kieferorthopädische Prothesen und Orthesen von Menschen mit Behinderung genehmigt worden.

Die wichtigsten Punkte, die in diesem Beschluss enthalten sind, betreffen die Krankheiten, für die laut Art. 1 „Geltungsbereich“ Beiträge vorgesehen sind und die Tatsache, dass das Datum der Rechnung nach dem Datum der Ermächtigung liegen muss.

Dies bedeutet, dass die betroffene Person zuerst ein Ansuchen einreichen muss, das dann von einer ärztlichen Kommission bewertet wird.

Erst dann, wenn das erforderliche Verfahren positiv vollendet ist, folgt durch Dekret des Landesrates die entsprechende Ermächtigung.

Assistenza dentistica

Gentili Signore e Signori,

con delibera n. 681 del 21 aprile 2011 sono stati approvati i criteri per il rimborso delle spese sostenute dai soggetti portatori di handicap per l'acquisto e l'applicazione di protesi ed ortesi ortodontiche.

I punti principali contenuti in questa delibera riguardano le patologie per le quali, in base all'articolo 1 „campo di applicazione“ sono previsti contributi e il fatto che la data della fattura debba essere successiva a quella dell'autorizzazione.

Questo significa che la persona interessata deve innanzitutto presentare una domanda, che verrà successivamente valutata da una commissione medica.

Al termine del procedimento ed in caso positivo viene emessa tramite decreto dell'Assessore la relativa autorizzazione.



Es ist mein Wunsch, diese Richtlinien bekannt zu geben, damit die Patienten bestens informiert werden können.

Aus diesem Grund bitte ich Sie, den Zahnärzten den beigelegten Beschluss weiterzuleiten.

Ich bedanke mich für die Zusammenarbeit und verbleibe mit freundlichen Grüßen

E' mio desiderio, che questi criteri siano resi noti, affinché le persone interessate siano il più possibile informate.

Vi prego pertanto cortesemente di inviare la delibera, che troverete in allegato, ai medici dentisti.

Nel ringraziarVi per la collaborazione colgo l'occasione per porgere i miei più cordiali saluti

Der Amtsdirektor//Il Direttore d'ufficio
Dr. Alfred König

Anlage: Beschluss

Allegato: delibera

